

RÅDETS DIREKTIV

af 20. juli 1972

om støtte til skibsbygningsindustrien

(72/273/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 92 og 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets direktiv af 28. juli 1969 om ydelse af støtte til skibsbygningsindustrien med henblik på at neutralisere fordrejninger af konkurrencen på det internationale marked¹⁾ har bidraget effektivt dels til, at nedsætte støtten til skibsbygningsindustrien og dels til at harmonisere denne støtte inden for Fællesskabet;

de forandringer, som er indtrådt på det internationale skibsbygningsmarked siden vedtagelsen af dette direktiv, gør det hensigtsmæssigt at tage dette op til fornyet overvejelse under hensyntagen til disse forandringer;

fordrejningerne af konkurrencen på det internationale skibsbygningsmarked er for nylig blevet formindsket, især ved på hinanden følgende aftaler, som er blevet truffet af de vigtigste skibsbygningslande inden for rammerne af OECD, med henblik på at harmonisere kreditbetingelserne ved udførsel af skibe;

regeringerne i mange lande med skibsbygningsindustri finder i stadig videre omfang, at skibsindustrien efterhånden skal drives uden støtte;

endvidere er situationen for Fællesskabets skibsbygningsindustri blevet relativt bedre, som følge af den stigende efterspørgsel og de første resultater af den omstrukturering af værfterne, der er gennemført;

direktivet af 28. juli 1969 må som følge heraf overvejes på ny med henblik på en nedsættelse af støtten til skibsbygningsindustrien;

støtte til forbedring af kreditbetingelserne ved udførsel af skibe opretholdes dog i nogle lande med skibsbygningsindustri, fordi de OECD-aftaler, som for tiden er i kraft, på internationalt plan kun fastsætter de maksimale kreditbetingelser, som støtten ikke må overstige; foruden kreditstøtte til skibseksporten findes der også andre former for støtte, som bevirker fordrejning af konkurrencen på verdensmarkedet;

under disse omstændigheder er det for øjeblikket af fælles interesse, at der opretholdes en nedsat støtte til Fællesskabets skibsbygningsindustri;

en nedsat støtte kan iøvrigt lette den særlige indsats med henblik på omstrukturering, som endnu skal gøres inden for Fællesskabets skibsbygningsindustri; denne indsats er blevet vanskeliggjort af den forværring af driftsresultaterne for mange værfter, som er indtrådt som følge af konkurrencefordrejninger på verdensmarkedet;

støtte til skibsbygningsindustrien må dog ikke ændre handelsvilkårene på en sådan måde, at det strider mod den fælles interesse;

det er i Fællesskabets interesse at finde en løsning både på problemet om en eventuel overkapacitet på skibsbygningsmarkedet og på problemet om støtte og intervention, som direkte eller indirekte har en mærkbar indflydelse på handels- og konkurrencevilkårene for så vidt angår bygning og ombygning af skibe;

det er nødvendigt, at Kommissionen omgående, sammen med medlemsstaterne gennemfører en undersøgelse dels af de forskellige faktorer, som forårsager uligevægt mellem udbud og efterspørgsel på dette marked — idet også undersøgelser gennemført af internationale organisationer tages i betragtning — og dels af alle eksisterende former for støtte og intervention, for at konstatere disses indflydelse på handels- og konkurrencevilkårene; på grundlag af resultaterne af denne undersøgelse forelægger den Rådet dels forslag til foranstaltninger, som skal forhindre en udvikling i udbudssituationen, som kan

¹⁾ EFT nr. L 206 af 15. 8. 1969, s. 25.

forstyrre den tilstræbte ligevægt — uden at de beslutninger, som Rådet skal vedtage inden for området industripolitik, derved foregribes — dels udkast til et nyt direktiv, ved hvilket alle former for støtte og intervention til fordel for bygning og ombygning af skibe koordineres efter den fælles interesse; det påhviler Rådet af træffe afgørelse på grundlag af forslagene fra Kommissionen så snart som muligt, dog senest den 31. december 1973,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

De forskellige former for støtte og intervention til fordel for skibsbygningsindustrien kan anses som forenelige med det fælles marked for så vidt de er i overensstemmelse med betingelserne i artiklerne 2 og 3.

Artikel 2

Støtte og intervention kan anvendes ved:

- a) bygning af søgående skibe med stålskrog, som bygges på et værft inden for Fællesskabet og opfylder følgende specifikationer:
 - handelsskibe til befordring af personer og/eller gods med en tonnage på 150 BRT eller derover;
 - fiskefartøjer med en tonnage på 150 BRT eller derover;
 - muddermaskiner med en tonnage på 150 BRT eller derover;
 - bugserbåde med 500 HK eller derover;
- b) ombygning af søgående skibe med stålskrog og en tonnage på 5000 BRT eller derover på et værft inden for Fællesskabet, såfremt ombygningen medfører en gennemgribende ændring af skibets lasteplan, skrog eller hovedsmaskineri.

Artikel 3

1. For de former for bygning eller ombygning af skibe, som omfattes af artikel 2, kan støtten eller interventionerne bestå af:

- a) kreditlættelser ved udførsel af skibe, såfremt disse lættelser er i overensstemmelse med betingelserne, som er fastsat i den aftale om eksportkredit til skibe, som er indeholdt i OECD-Rådets resolution af 16. december 1970;

- b) kreditlættelser for andre former for salg af skibe og for ombygninger, såfremt disse lættelser er i overensstemmelse med de betingelser, som er nævnt under litra a);

- c) støtte eller intervention af enhver form, som er omtalt i artikel 1, og som ikke er opført under litra a) og b), hvis størrelse — med forbehold af undtagelser — ikke overstiger 5% af kontraktprisen i 1972 og 4% deraf i 1973.

2. Som undtagelser i henhold til stk. 1, litra c), anses overskridelser af ovennævnte højeste grænser,

— som skyldes anvendelse af en forsikringsordning mod ekstraordinære omkostningsstigninger;

— som skyldes anvendelse af støtte til skibsbygningsindustrien i Italien, såfremt denne støtte i det mindste er inddelt degressivt svarende til inddelingen, der er fastsat under litra c), og ledsages af den faktiske gennemførelse af et saneringsprogram for den italienske skibsbygningsindustri, som fører til at der senest ved udgangen af 1976 på europæisk plan opnås en tilfredsstillende konkurrenceevne;

— som skyldes indirekte støtte og intervention til fordel for bygning og ombygning af skibe.

3. Kontraktprisen er den salgspris, som er fastsat i kontrakten under hensyntagen til eventuelle prisjusteringsklausuler.

4. Når og hvis det er nødvendigt ændrer Rådet efter forslag fra Kommissionen med kvalificeret flertal de bestemmelser, som er fastsat i denne artikel.

Artikel 4

Medlemsstaterne giver i det omfang, det er nødvendigt, Kommissionen meddelelse om reglerne og de nærmere bestemmelser om anvendelse af støtteordninger og intervention til fordel for bygning og ombygning af skibe.

Det skal klart fremgå af disse gennemførelsesregler og -bestemmelser, om de betingelser, som er fastsat i artiklerne 2 og 3, overholdes.

Artikel 5

Medlemsstaterne afholder sig fra enhver foranstaltning, som indebærer forskelsbehandling som begunstiger bygning og ombygning af skibe eller fremstilling af dele til indbygning i disse skibe på medlemsstatens eget område.

Artikel 6

Når traktaten om kongeriget Danmarks, Irlands, kongeriget Norges og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirlands tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab træder i kraft

- a) udgør grænsen for tonnage, uanset bestemmelserne i artikel 2, litra a), midlertidigt
- mindst 50 BRT for støtte og intervention, som forenede kongerige Storbritannien og Nordirland til fordel for ovennævnte bygninger;
 - mindst 100 BRT for støtte og intervention i ydes i kongeriget Norge til fordel for bygning af fiskefartøjer;
- b) artikel 3, stk. 2, suppleres med følgende led:
- »som skyldes anvendelse af støtte til skibsbygningsindustrien i Irland«.

Artikel 7

1. Dette direktiv finder anvendelse indtil 31. december 1973.

2. Kommissionen undersøger snarest muligt udviklingen i udbud og efterspørgsel på det internationale skibsbygningsmarked, samt indflydelsen fra samtlige former for støtte og intervention, som i væsentlig grad, direkte eller indirekte, påvirker handels- og konkurrencevilkårene på dette marked inden for Fællesskabet. På grundlag af resultaterne fra denne undersøgelse forelægger den Rådet forslag. Rådet træffer afgørelse om disse forslag, om muligt samtidig, og senest inden udgangen af året 1973.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1972.

På Rådets vegne

T. WESTERTEP

Formand